



**Welcome, de Joachim Maudet.** PHOTO MARGAUX VENDASSI ET CAMILLE D. TONNERRE FESTIVAL PARALLELE



**Hidden Paradise, d'Alix Dufresne et Marc Béland.** PHOTO MAXIME CÔTE

## Le burlesque décape la cité des Papes

**Succès d'Avignon off, le cartoon «Welcome» et la farce «Hidden Paradise» participent du renouveau de ce registre, à l'instar de leurs cousins de la BD, Vivès ou Fabcaro.**

sur France Culture, voilà l'impression tenace de voir des danseurs dont les corps – toujours impassibles et corsetés – auraient en fait été hackés par un gang d'Oompa-Loompas. Mais qui parle, enfin ? On l'apprendra par la grâce d'un coup de théâtre final que le surréaliste Roland Topor aurait adoré dessiner : *Welcome* raconte en fait la condition des langues enfermées dans les bouches, à qui l'artiste imagine une psyché propre, exactement comme la série d'animation *Il était une fois... la Vie* personnifiait les orga-

nes et cellules du corps humain. Ce sont elles qui nous parlaient, revendiquant, comme toute minorité invisibilisée, leur droit à s'émanciper des glottes, à dégouliner des bouches dans leurs habits de fête rouge fluo pour entamer, dans un ahurissant bouquet final, un twerk endiablé face public sur fond de samba brésilienne. Tout le

monde a droit à son quart d'heure de célébrité, y compris les monstres qui vivent en nous dans l'obscurité. *Hidden Paradise*, incongruité québécoise, vise moins la fantasmagorie organique que la métaphore politique, mais elle utilise aussi le procédé de dissociation entre discours et corps. Le discours est celui entendu par les ar-

tistes Alix Dufresne et Marc Béland sur les ondes de la radio nationale canadienne le 9 février 2015 : en quelques minutes, le philosophe Alain Deneault expliquait avec pédagogie en quoi les évasions fiscales plombent le système budgétaire des Etats, et revenait sur la déresponsabilisation des gouvernements ainsi que sur le contrôle qu'exerce sur eux une poignée d'oligarques. L'interview est d'abord diffusée, puis mise en bouche à l'exact identique par les deux interprètes tandis qu'ils partent dans un exercice de danse-

gymnastique. Plus tard, ils accéléreront le texte ou le ralentiront à l'extrême, le tritureront comme une pâte à modeler jusqu'à ce que le signifiant se décroche bien du signifié. Sur les deux tiers de la pièce, la farce fonctionne et alimente pas mal d'hypothèses : est-ce une métaphore du degré de désinvolture des évadés fiscaux vis-à-vis des citoyens ? De la difficulté à donner corps à ces désastres abstraits ? De l'impossibilité de la collectivité à lutter ? En tout cas, ce qui est mis en scène est sans doute moins le discours que la capacité des auditeurs à l'écouter. Et si l'exercice formel finit sans doute par s'essouffler, il a le mérite d'aborder le sujet dans une langue bien moins littérale que ne l'auraient choisie d'autres – au hasard, des metteurs en scène français.

**Blagues.** Est-ce que ces spectacles appartiennent à une même famille ? Il faudrait alors inclure les *Conversations déplacées* signées par leur mère, la géniale Ivana Müller (on l'applaudira au Festival d'automne à la rentrée), où quatre randonneurs se meuvent en flux continu dans un fantastique slow motion, tout en dégainant des blagues antisépécistes de fin de soirée. En tout cas, ces pièces ont un autre point commun assez curieux : elles montrent que c'est encore une fois depuis le champ de la danse ou de l'art contemporain – bien plus que depuis celui du théâtre le plus institué – que se renouvelle de manière vive et farfelue le travail sur la langue, sur son étrangeté, et sa capacité à être écoutée. Peut-être est-ce un hasard mais quand le Portugais Tiago Rodrigues livrait sa magnifique réécriture d'*Antoine et Cléopâtre* en frôlant la poésie sonore, c'était par deux danseurs qu'il la faisait jouer. Nouveau patron du Festival d'Avignon (in) à partir de septembre, peut-être aura-t-il déjà repéré ces nouveaux burlesques pour de prochaines années ?

**ÈVE BEAUVALLÉ**

**WELCOME**  
de JOACHIM MAUDET  
**HIDDEN PARADISE**  
d'ALIX DUFRESNE  
et MARC BELAND